97050840
Вид. 06
2024-07

CE
0051

МІКРОДВИГУН

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

i-MMr • i-MMr L • i-MMr L FLUO
i-MMs • i-MMs FLUO

CEFLA S.C. VIA SELICE PROVINCIALE 23/A - 40026 IMOLA (BO) ITALY
PLANT: VIA BICOCCA 14/C - 40026 IMOLA (BO) - ITALY

UK

ЗМІСТ

1. ОПИС ... 3
1.1. ОПИС ПРИЛАДУ ... 3
1.2. ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ... 3
1.3. ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ... 3
1.4. СИМВОЛИ ... 4

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ ... 5
2.1. РЕЖИМ ВИКОРИСТАННЯ ... 6
2.2. РОБОЧІ УМОВИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ... 6
2.3. УМОВИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ДЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ НА СКЛАДАХ ... 6
2.4. ПРИКЛАДНІ ЧАСТИНИ ... 6

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ ... 7
3.1. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТРУБКИ БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ ... 7
3.2. ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ ... 7
3.3. РОБОЧІ ПАРАМЕТРИ ... 7
3.4. ОСВІТЛЮВАЛЬНИЙ ПРИСТРІЙ ... 7

4. ПОВТОРНА ОБРОБКА ... 8
4.1. ОЧИЩЕННЯ ... 8
4.2. СТЕРИЛІЗАЦІЯ ... 9
4.3. ВИКОРИСТОВУВАНІ ПРОДУКТИ ... 9

5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ... 10
5.1. ЗВИЧАЙНИЙ І КАПІТАЛЬНИЙ РЕМОНТ ... 10
5.2. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ ... 10

6. ВІДБРАКОВКА ... 11

7. ГАРАНТІЙНІ УМОВИ ... 12

8. УТИЛІЗАЦІЯ ... 13

9. ВИРОБНИК ... 14

1. ОПИС

1.1. ОПИС ПРИЛАДУ

REF	Назва	Опис	Світло	Особливо підходить для	Поставляється як
95520662 95520671	i-MMs	МІКРОДВИГУН	Так	Імплантологія та ендодонтія	Нестерильний і багаторазовий
95520673 95520679 95520714	i-MMs FLUO	МІКРОДВИГУН	Так	Імплантологія та ендодонтія	Нестерильний і багаторазовий
95520660 95520669	i-MMr	МІКРОДВИГУН	Не	Протезування та відновлення	Нестерильний і багаторазовий
95520661 95520670	i-MMr L	МІКРОДВИГУН	Так	Протезування та відновлення	Нестерильний і багаторазовий
95520672 95520678 95520707	i-MMr L FLUO	МІКРОДВИГУН	Так	Протезування та відновлення	Нестерильний і багаторазовий

1.2. ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

Стоматологічні мікродвигуни CEFLA є безщітковими електричними мікродвигунами, що керуються блоком управління всередині стоматологічних апаратів CEFLA.
Вони призначені для з'єднання з приладом типу ISO: прямий або контркутовий пристрій з однаковою швидкістю, що працює на знижувальній чи підвищувальній передачі.
Вони призначені для професійного використання в стоматологічній хірургії, наприклад, у профілактичній стоматології, реставраційних роботах, ендодонтичному лікуванні, протезуванні та імплантології.

Перед використанням мікродвигуна уважно прочитайте посібник користувача.
Використання пристрою має відбуватися тільки за наведеними в посібнику інструкціями.

1.3. ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Для правильного тлумачення інструкцій, що містяться в цьому посібнику, версія італійською мовою вважається оригінальним текстом.

- Пристрій не придатний для використання при наявності суміші легкозаймистого анестезіологічного газу і кисню або закису азоту.
- Інструмент постачається в нестерильному стані. Перед використанням виконайте застосовну процедуру обробки, як описано в цьому посібнику.
- Використання пристроїв з електричним живленням може перешкоджати роботі активних імплантованих пристроїв, таких як кардіостимулятори або інших активних пристроїв. У разі сумніву щодо лікування пацієнтів, які мають подібні пристрої, необхідна консультація кардіолога або іншої компетентної медичної установи.
- Під час використання пристрою пил та фрагменти з порожнини рота пацієнта або самого пристрою можуть викидатися в навколишнє середовище (органічний та неорганічний пил, металевий пил, фрагменти з пристрою або його наконечників і потенційно інфікований біологічний матеріал).
- По змозі використовуйте стоматологічні прокладки для захисту пацієнта.
- Попросіть пацієнта дихати носом, якщо таку прокладку неможливо застосувати.
- Медичний персонал повинен носити відповідні засоби індивідуального захисту.
- Належно охолоджуйте операційне поле під час використання.
- Використовуйте тільки прилади та контркутові пристрої, що схвалені та легально продаються у вашій країні.
- Використовуйте тільки затверджені бори (або інші аналогічні інструменти) з легальним маркуванням вашої країни, що виготовлені з біосумісних матеріалів, які відповідають стандарту ISO 10993-1, а розміри яких відповідають стандарту EN ISO 1797-1.
- Використовуйте для стоматологічних приладів тільки мастильні матеріали, що є схваленими та легально продаються у вашій країні.
- Перед кожним використанням перевіряйте правильність фіксації приладу на мікродвигуні та борів на приладі.
- Не використовуйте пошкоджені або зношені прилади.
- Переконайтеся, що під час роботи двигуна є повний потік охолоджувального повітря. За відсутності охолодження припиніть використання пристрою та зверніться до авторизованого відділу технічної підтримки.
- За наявності видимих пошкоджень, незвичайних шумів і/або вібрацій чи перегрівання не використовуйте пристрій і зверніться до авторизованого спеціаліста з технічного обслуговування.
- Світлодіодне випромінювання: не дивіться на промінь, а дивіться прямо через оптичні прилади.
- Для операторів у Європі: про будь-який серйозний нещасний випадок, який має відношення до пристрою, необхідно повідомити CEFLA s.c. та компетентному органу країни-учасниці, в якій знаходиться користувач та/або пацієнт.

Виробник не несе відповідальність за безпеку, надійність або працездатність пристрою, якщо:

- Основні вимоги до розташування, які наведено у Посібнику користувача стоматологічного пристрою, не дотримано.
- Процеси збирання, додавання, регулювання, калібрування та ремонту виконуються неуповноваженим технічним персоналом.
- Пристрій модифікується, змінюється, неправильно обслуговується, використовуються несумісні запасні частини та/або неоригінальні компоненти.
- Пристрій використовується не за призначенням або без дотримання інструкцій.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
Протипоказань для використання мікродвигунів немає, оскільки вони не призначені для контакту з пацієнтом.

1.4. СИМВОЛИ

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Недотримання може призвести до пошкодження обладнання чи травмування користувача та/або пацієнта.
	Символ для привернення уваги до додаткової інформації, що міститься в посібнику користувача обладнання.
	ПРИМІТКА. Позначає інформацію, що особливо важлива для користувача і/або помічника.
	Символ, який відповідає «ПРИКЛАДНІЙ ЧАСТИНІ ТИПУ B» згідно з IEC 60601-1. Він вказує на захист від прямих та непрямих контактів.
	Частина, яку можна стерилізувати в автоклаві.
	Відмітка про те, що обладнання відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2017/745 щодо медичних виробів. Реєстраційний орган: IMQ spa.
	Символ утилізації відповідно до директиви 2012/19/ЄС.
	Ідентифікаційний код пристрою.
	Серійний номер пристрою.
	Виробник.
	Дата виготовлення обладнання.
	Номер моделі.
	Для використання лише навченим медичним персоналом.
	Медичний пристрій.
	Посібник оператора надається в електронній формі.
	Знак відповідності Технічним регламентам України.
	Знак RoHS Китаю із зазначенням періоду використання для захисту навколишнього середовища.

2. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

	i-MMs i-MMs FLUO	**i-MMr i-MMr L i-MMr L FLUO**
Тип	Безщітковий	
Живлення	32 В пост. струму ± 12,5 %	
Максимальне споживання	6 А	4,5 А
Макс. використана електрична потужність	170 Вт	120 Вт
Максимальна швидкість	40 000 ± 10 % об/хв.	40 000 ± 10 % об/хв.
Мінімальна швидкість	100 ± 10 % об/хв.	100 ± 10 % об/хв.
Максимальний крутний момент	5,3 Н·см	3,3 Н·см
Тип охолодження	Примусове повітря	
Робочий режим	Переривчастий: 5 хв. увімкнено, 5 хв. вимкнено	
Живлення	300 ± 20 кПа (3 ± 0,2 бар)	
Подача води	250 ± 20 кПа (2,5 ± 0,2 бар)	
Споживання	Охолоджувальне повітря	~ 25 л/хв. за н.у.
	Повітря для розпилення	~ 5 л/хв. за н.у.
	Вода для розбризкування	~ 150 куб. см/хв.
Розбризкування	Інтегроване	
Класифікація	Клас IIa ((ЄС) Регламент 2017/745 щодо медичних виробів) Клас II тип B (IEC 60601-1)	
Класифікація випромінювання	CISPR 11, клас A, група 1 (IEC 60601-1-2)	
Муфта приладу	ISO 3964 TYPE 2 для версії без світлодіодів. ISO 3964 TYPE 3 для версії зі світлодіодом, сумісною з INTRAmatic® Lux.	
Світлодіодне освітлення	5000 K - 20 000 млм (білий світлодіод), 0,34 Вт/м^2, ближня УФ-область спектру (лише для версії FLUO)	
Застосовні стандарти	IEC EN 60601-1, IEC 60601-1-2, IEC 60601-1-6, IEC 62304, ISO 15223-1, ISO 9687, IEC 62471, ISO 14457	
Габарити	47,5 мм	35 мм
Вага	77 г (+/-1 г)	64 г (+/-1 г)
Шум	54 дБ(A)	58,5 дБ(A)
Регулювання охолоджувальної рідини	На стоматологічному обладнанні	

Для належної роботи пристрою його необхідно підключити до спеціальних ланцюгів живлення і електронних ланцюгів керування, розроблених виробником, через з'єднання відповідних трубок подачі.
Виробник обіцяє забезпечити на вимогу електричні схеми, переліки компонентів, інструкції з калібрування або будь-яку іншу інформацію, яка може знадобитися авторизованому персоналу служби технічної підтримки.
Виробник зберігає за собою право будь-коли вносити зміни без попереднього повідомлення користувача.

2.1. РЕЖИМ ВИКОРИСТАННЯ

Метод застосування пристрою передбачає перерви у роботі. Вказаний робочий цикл відповідає такому часу:

Тип інструмента	Робота (хвилини)	Пауза (хвилини)
i-MMs	5	5
i-MMs FLUO	5	5
i-MMr	5	5
i-MMr L	5	5
i-MMr L FLUO	5	5

2.2. РОБОЧІ УМОВИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

- Навколишня температура 10 ÷ 40 °C
- Відносна вологість 30 ÷ 75 %
- Атмосферний тиск 700 ÷ 1060 гПа (700 ÷ 1060 мбар)

2.3. УМОВИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ДЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ НА СКЛАДАХ

- Навколишня температура між −20 ÷ +70 °C
- Відносна вологість 10 ÷ 100 %
- Атмосферний тиск 500 ÷ 1060 гПа (500 ÷ 1060 мбар)

2.4. ПРИКЛАДНІ ЧАСТИНИ

Частини, які під час нормального використання, повинні торкатися пацієнта для забезпечення належної роботи пристрою, це: кришки ручки.

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

3.1. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТРУБКИ БЛОКУ ЖИВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

Піднесіть двигун до трубки інструмента й обертайте його на самому з'єднувачі, доки не знайдете точку з'єднання. Повністю вставте двигун, а потім повністю затягніть круглу гайку.

3.2. ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВІДКЛЮЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Прилади, що відповідають ISO 3964 та можуть використовуватися з типом INTRAmatic® Lux. Вставте прилад у муфту, доки не почуєте звук «клацання».



Ніколи не встановлюйте прилад на двигун, що працює.
Щоб від'єднати прилад від двигуна, злегка потягніть.

3.3. РОБОЧІ ПАРАМЕТРИ

Робочі режими, регулювання швидкості, зміна напрямку обертання, безперервний чи зворотно-поступальний рух, регулювання крутного моменту, активацію струменю та світлодіодного освітлення (за наявності) здійснюються на панелі керування стоматологічного апарата. Зверніться до посібника з експлуатації стоматологічного апарата для налаштування робочих параметрів.

3.4. ОСВІТЛЮВАЛЬНИЙ ПРИСТРІЙ

У мікродвигунах, оснащених світлодіодами для освітлення операційного поля, ці світлодіоди загоряються автоматично під час роботи мікродвигуна. Тільки з версією мікродвигуна FLUO користувач може перемикатися за допомогою елемента керування на консолі між двома типами світлодіодів (білими або близькими до УФ), що поставляються з приладом.
Після зупинки двигуна світлодіод продовжує горіти протягом заданого часу. Освітлення залежить від налаштувань стоматологічного апарата.

4. ПОВТОРНА ОБРОБКА

РЕКОМЕНДАЦІЇ: повторна обробка повинна бути проведена протягом 30 хвилин після закінчення використання.
Мікродвигуни пройшли випробування протягом 250 циклів (відповідно до вимог EN ISO 14457).

Перед проведенням санітарної обробки оператор повинен від'єднати прилад від мікродвигуна, а мікродвигун від трубки стоматологічного апарата.
Перед обробкою візуально огляньте мікродвигун. Обробляйте тільки мікродвигуни без будь-яких неприйнятних ознак, таких як корозія та пошкодження.
Для забезпечення належного рівня гігієни після кожного використання і через короткий проміжок часу очищуйте, дезінфікуйте і стерилізуйте мікродвигун.

4.1. ОЧИЩЕННЯ

Для очищення дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:

- Приготуйте чистячий розчин, дотримуючись інструкцій для легкого органічного бруду.

Використовуйте засіб для чищення, який офіційно продається та схвалений у вашій країні (див. розділ ВИКОРИСТОВУВАНІ ПРОДУКТИ).

- Змочіть безворсову тканину в приготованому розчині мийного засобу і щільно оберніть мікродвигун на 2 хвилини.

Зверніть особливу увагу на те, щоб тканина торкалася передніх і задніх з'єднань пристрою.

- Розгорніть пристрій та викиньте серветку.
- Змочіть нову безворсову тканину в розчині мийного засобу і протріть пристрій таким чином:
  1. Протріть зовнішню поверхню. Повторіть цей крок, використовуючи свіжу частину серветки, якщо на ній залишається якийсь видимий бруд.
  2. Протріть сполучну поверхню в місці з'єднання приладу, обернувши корпус валу серветкою і обертаючи пристрій. Повторіть цей крок зі свіжою частиною серветки, якщо на ній залишається якийсь видимий бруд.
  3. Протріть край передньої сполучної поверхні. Притисніть серветку до поверхні і кілька разів поверніть пристрій як за годинниковою, так і проти годинникової стрілки. Повторіть цей крок зі свіжою частиною серветки, якщо на ній є якийсь видимий бруд.

     Зверніть особливу увагу на головки гвинтів, виїмки та щілини пристрою.

  4. Протріть край задньої сполучної поверхні. Притисніть серветку до поверхні пристрою та поверніть його.
  5. Повторіть крок 4.1.
- Змочіть нову безворсову тканину у воді (не використовуйте сольовий розчин) і протріть мікродвигун таким чином:
  1. Протріть зовнішню поверхню.
  2. Протріть сполучну поверхню між приладом і мікродвигуном, протираючи шпильку і обертаючи пристрій кілька разів за годинниковою і проти годинникової стрілки.
  3. Протріть край передньої сполучної поверхні. Притисніть серветку до поверхні, щоб забезпечити належний контакт, і кілька разів поверніть пристрій як за годинниковою, так і проти годинникової стрілки.
  4. Протріть край задньої сполучної поверхні. Притисніть серветку до поверхні, щоб забезпечити належний контакт, і кілька разів поверніть пристрій.
- Використовуючи стиснене повітря, висушіть виріб.
- Використовуючи нову чисту безворсову тканину, протріть пристрій, щоб видалити надлишки води або мастила.

ВІЗУАЛЬНА ПЕРЕВІРКА.
Після завершення процедури очищення візуально огляньте пристрій при нормальному освітленні.
Якщо є якийсь видимий бруд, повторіть процедуру очищення.

4.2. СТЕРИЛІЗАЦІЯ

Перед кожним циклом обробки в автоклаві змастіть мікродвигун невеликою кількістю мастила для стоматологічних приладів, що офіційно продається та є дозволеним у вашій країні (див. розділ ВИКОРИСТОВУВАНІ ПРОДУКТИ).
Розбризкуйте мастило тільки в центральний отвір на задній стороні мікродвигуна.



Знову під'єднайте двигун до трубки інструмента та активуйте його, щоб видалити зайве мастило.
Висушіть мікродвигун зовні марлею або ватою, перш ніж приступити до стерилізації.
Встановіть наступний параметр відповідно до типу стерилізатора:

Тип стерилізатора (ринок ЄС)	Час витримки за 121 °C	Час витримки за 134 °C	Час сушіння
Динамічне видалення повітря (наприклад, попередній вакуум)	20 хв.	4 хв.	40 хв.

Тип стерилізатора (ринок США)	Час витримки за 250 °F	Час витримки за 270 °F	Час сушіння
Гравітаційне витіснення	30 хв.	/	40 хв.
Динамічне видалення повітря (наприклад, попередній вакуум)	/	4 хв.	40 хв.

- **Для стерилізації використовуйте обгортку, що легально продається та схвалена у вашій країні (див. Розділ ВИКОРИСТОВУВАНІ ПРОДУКТИ).**
- **Не використовуйте ультразвукові засоби для чищення.**
- **Не занурюйте прилад у дезінфікуючі або стерилізуючі розчини.**
- **Забороняється стерилізувати прилад в сухому тепловому стерилізаторі.**
- **Не залишайте прилад в автоклаві, а негайно видаліть його після завершення циклу.**
- **Періодично перевіряйте автоклав відповідно до вимог виробника. Температури вище вказаної межі можуть пошкодити мікродвигун.**

4.3. ВИКОРИСТОВУВАНІ ПРОДУКТИ

Виробник рекомендує використовувати такі продукти:

CEFLA s.c. не гарантує правильної роботи пристрою, якщо використовуються продукти, відмінні від зазначених.

Ринок ЄС

МИЙНІ РІДИНИ	• **IC100** (ALPRO MEDICAL GMBH) або інший мийний засіб із маркуванням CE
МАСТИЛЬНІ ОЛИВИ	• **Daily Oil PLUS** — 500 мл (CEFLA s.c.)
СТЕРИЛІЗАЦІЙНІ ОБГОРТКИ	• Використовуйте лише стерилізаційні обгортки з маркуванням CE

Ринок США

МИЙНІ РІДИНИ	• **Sani ProZyme™ — 3,8 л (Crosstex)**
МАСТИЛЬНІ ОЛИВИ	• **Statcare™ — 500 мл (SciCan)**
СТЕРИЛІЗАЦІЙНІ ОБГОРТКИ	• **H200 - (Halyard Health)**

Усі продукти, перелічені вище, повинні зберігатися та використовуватися відповідно до інструкцій їхніх виробників.

5. ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не рідше одного разу на тиждень змащуйте ущільнювальні кільця на муфті приладу силіконовим консистентним мастилом. Надягнувши одноразові рукавички, нанесіть шар мастила на кінчики пальців і змастіть пальцями.
Якщо для розпилювання використовуються рідини, які можуть залишати солі, рекомендується добре промивати контур водою в кінці кожного використання.
Виробник вимагає щорічної технічної перевірки або капітального ремонту пристрою авторизованими працівниками технічної служби.

5.1. ЗВИЧАЙНИЙ І КАПІТАЛЬНИЙ РЕМОНТ

Монтаж, капітальний та звичайний ремонт і калібрування повинні виконуватися виключно працівниками технічних служб, авторизованих виробником.

5.2. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ЗБОЇ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	ШЛЯХИ УСУНЕННЯ
Двигун не обертається.	Двигун заблокований.	Запитайте технічну підтримку.
	Заблокований прилад.	Змастіть прилад.
		Надішліть прилад до служби технічної підтримки.
	Зламалася електронна плата управління.	Запитайте технічну підтримку.
	Трубка інструмента зламана.	Запитайте технічну підтримку.
Двигун працює, але його швидкість не регулюється.	Порушена команда регулювання.	Запитайте технічну підтримку.
	Несправність електронної плати управління.	Запитайте технічну підтримку.
Двигун працює епізодично.	Пошкоджено трубку інструмента.	Замініть трубку інструмента.
	Пошкоджені підшипники.	Запитайте технічну підтримку.
Двигун не забезпечує достатній крутний момент.	Крутний момент встановлено на мінімум.	Відновіть правильне регулювання.
	Вибрано ендодонтичний режим.	Відновіть правильне регулювання.
	Несправність джерела живлення/двигуна.	Запитайте технічну підтримку.
Двигун перегрівається.	Недостатня кількість охолоджувального повітря.	Запитайте технічну підтримку.
	Сильне тертя приладу.	Змастіть прилад.
		Надішліть прилад до служби технічної підтримки.
Двигун регулярно крутиться. Бор не крутиться.	Прилад неправильно підключений.	Висуньте прилад і правильно вставте його.
	Прилад зламаний.	Надішліть прилад до служби технічної підтримки.
	Несправна муфта передачі.	Запитайте технічну підтримку.
Прилад обертається на муфті.	Заблокований прилад.	Надішліть прилад до служби технічної підтримки.
Прилад не залишається вставленим у мікродвигун.	Прилад пошкоджений.	Замініть прилад.
	Пошкоджено кільце гака двигуна.	Запитайте технічну підтримку.
Витік води з приладу.	Ущільнювальні кільця зношені або пошкоджені.	Замініть ущільнювальні кільця.
Витік води у місці з'єднання трубки інструмента.	Ущільнювальні кільця зношені або пошкоджені.	Замініть ущільнювальні кільця.

6. ВІДБРАКОВКА

Утилізація пристрою повинна виконуватися згідно чинного законодавства для електричного та електронного обладнання з урахуванням окремих місцевих законів.
Матеріали, використані для виробництва, не є шкідливими для людей або тварин, які доторкаються до цих матеріалів або потрапляють під їхню дію.

7. ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

Виробник надає кінцевому користувачу 12-місячну гарантію, починаючи від дати монтажу, на усі експлуатаційні несправності, дефекти матеріалів або виробництва.
У разі обґрунтованої рекламації виробник або авторизований ремонтний центр виконують ремонт або заміну виробу безкоштовно.
Для того, щоб мати можливість скористуватися безкоштовним ремонтом або заміною, необхідно, щоб в комплекті поставки разом з пристроєм був документ, який підтверджує купівлю користувачем того же пристрою, в якому мають бути чіткі видимі посилання на виріб, його серійний номер і дату купівлі.
Гарантія втрачає чинність, коли будь-які пошкодження і/або їхні наслідки можуть бути пов’язані з неналежними процедурами або модифікаціями виробу, які було виконано третіми особами, не уповноваженими виробником: тобто у разі використання неоригінальних запчастин або комплектуючих.
Визнання будь-яких інших претензій незалежно від будь-якого походження, зокрема будь-яких вимог щодо відшкодування шкоди або відсотків, виключено.

Виробник не несе відповідальність за пошкодження або травми та їхні відповідні наслідки, спричинені:

- Надлишковим зношенням.
- Підключенням інструмента, який не відповідає нормам CE.
- Неналежним втручанням або технічним обслуговуванням, які виконували неавторизовані представники.
- Використанням неоригінального додаткового приладдя або запчастин.
- Невиконанням інструкцій з експлуатації, монтажу або технічного обслуговування, а також через неналежне використання виробу.
- Нестандартними хімічними, електричними або електронними впливами.
- Неправильним підключенням (повітря, води, електрики).

Гарантія не поширюється на такі провідники, як гнучка «волоконна оптика» або на будь-які інші елементи, зроблені з синтетичних матеріалів.

8. УТИЛІЗАЦІЯ



Утилізуйте пристрій та приладдя відповідно до місцевого законодавства.
Дотримуйтесь національних законів про утилізацію та процедур утилізації, що діють у лікарні, з метою забезпечити належну утилізацію пристрою «Мікродвигун».
Щоб отримати додаткову інформацію про переробку, зв'яжіться з міністром навколишнього середовища або місцевою владою.



Не утилізуйте цей виріб разом із побутовими відходами. Директива не розповсюджується на забруднені вироби.

9. ВИРОБНИК

Виробник
CEFLA s.c.

Головний офіс
Via Selice Provinciale, 23/a — 40026 Imola (BO) Italy (Італія)
Тел. +39/0542 653111 Факс +39 0542 653344

Завод
Via Bicocca, 14/c - 40026 Imola (BO) Italy (Італія)
Via Gambellara 43/c - 40026 Imola (BO) Italy (Італія)
Тел. +39 0542 653441 Факс +39 0542 653555



www.cefla.com